

## INSTRUKCJA OBSŁUGI



## Termometr bezprzewodowy TFA 30.3062.10

Nr produktu : 1666494

# ONRAD

Fig. 1

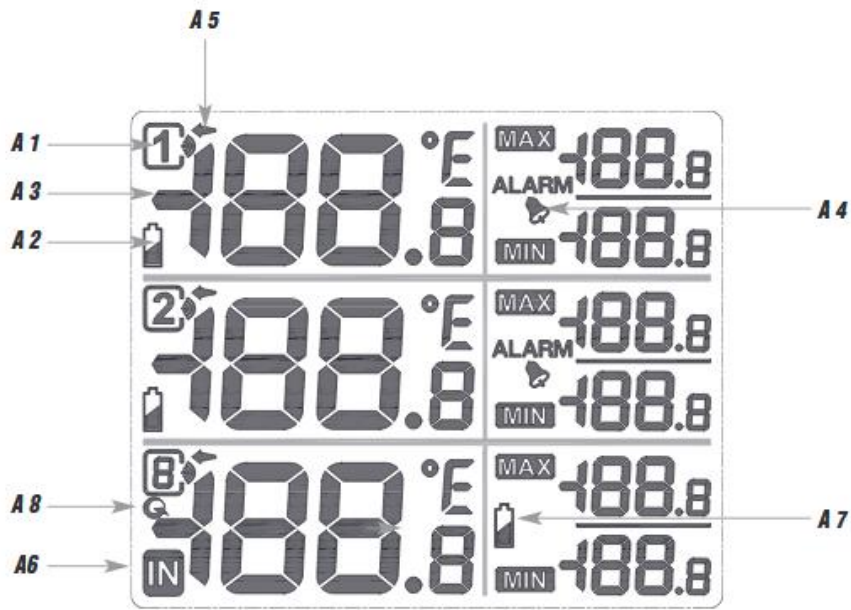


Fig. 2

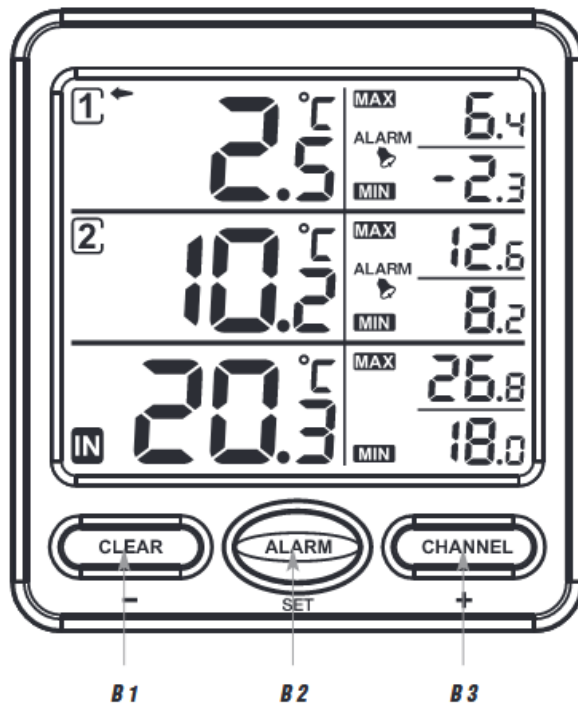


Fig. 3

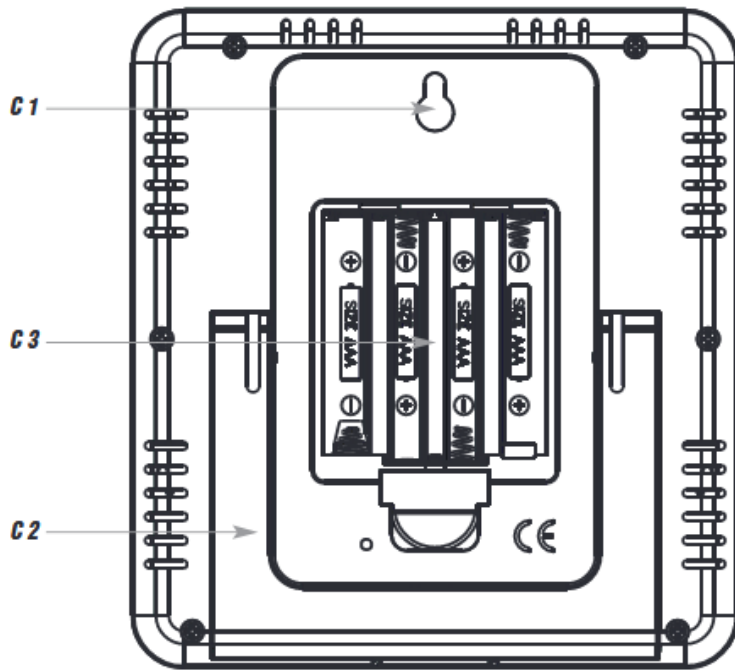
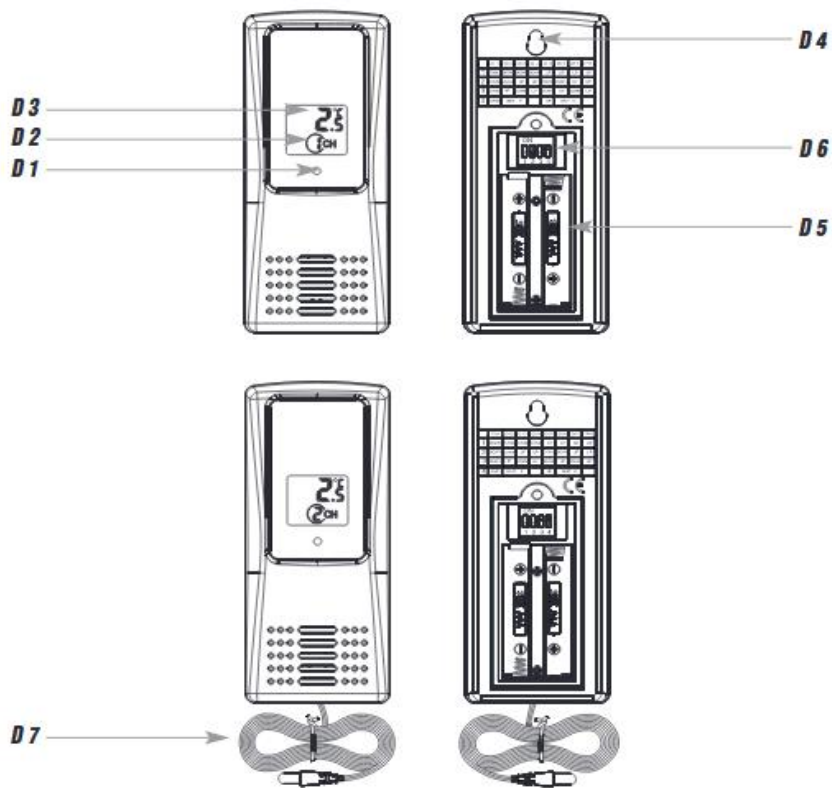


Fig. 4



## **TRIO - Bezprzewodowy termometr**

Dziękujemy za wybranie tego instrumentu z TFA.

### **1. Przed użyciem tego produktu**

- Upewnij się, że dokładnie przeczytałeś instrukcję obsługi. Informacje te pomogą Ci zapoznać się z nowym urządzeniem, poznać wszystkie jego funkcje i części, poznać ważne informacje na temat jego pierwszego użycia oraz obsługi i porady w przypadku awarii.
- Przestrzeganie instrukcji zawartych w podręczniku zapobiegnie uszkodzeniu instrumentu i utracie ustawowych praw wynikających z wad wynikających z niewłaściwego użytkowania.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji. Podobnie nie bierzemy odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprawidłowe odczyty lub konsekwencje wynikające z nich.
- Zwróć szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!
- Proszę zachować tę instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu na przyszłość.

### **2. Zawartość dostawy**

- Bezprzewodowy termometr
- Nadajnik (nr kat. 30.3228.02)
- Nadajnik z kablem czujnika (nr kat. 30.3229.02)
- Instrukcja obsługi

3. Zakres zastosowania i wszystkie zalety nowego instrumentu na pierwszy rzut oka

- Do potrójnej kontroli temperatury:
  1. Czujnik wewnętrzny do monitorowania temperatury w pomieszczeniu
  2. Przetwornik temperatury do monitorowania temperatury zewnętrznej lub wewnętrznej
  3. Nadajnik z wodoodpornym kablem czujnika, idealny do lodówki, zamrażarki, akwarium, basenu i stawu
- Możliwość rozbudowy do 8 nadajników
- Wartości maksymalne i minimalne
- Alarm temperatury
- Montaż na ścianie lub stojak na stół.

TRIO - Termometr bezprzewodowy

#### 4. Dla twojego bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zakresu zastosowania opisanego powyżej. Powinien być używany tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

- Nieautoryzowane naprawy, zmiany lub zmiany produktu są zabronione



Uwaga!

Ryzyko zranienia:

- Przechowuj te urządzenia i baterie poza zasięgiem dzieci.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Ryzyko eksploatacji!
- Baterie mogą być niebezpieczne w przypadku połączona. Jeśli bateria zostanie połączona, może to doprowadzić do poważnych poparzeń wewnętrznych i śmierci w ciągu dwóch godzin. Jeśli podejrzewasz, że bateria mogła zostać połączona, w przeciwnym razie należy ją schwytać w ciało i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterie zawierają szkodliwe kwasy. Niskie baterie należy wymienić tak szybko, jak to możliwe, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez nieszczelność. Nigdy nie używaj kombinacji starych i nowych baterii razem, ani baterii różnych typów.
- Podczas pracy z wyciekającymi bateriami należy nosić odporne na chemikalia rękawice ochronne i okulary ochronne

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

- Nie narażaj urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje lub wstrząsy.
- Chroń stację bazową przed wilgocią.
- Nadajniki są wodoszczelne, ale nie wodoszczelne.

Po umieszczeniu na zewnątrz, wybierz zacienione i suche miejsce dla nadajnika.

#### 5. Elementy

##### 5.1 Stacja bazowa (odbiornik)

A: Sekcja wyświetlacza 1 i 2 do nadajnika 1 i 2 (rys. 1):

A 1: Numer kanału z symbolem odbioru

A 2: Symbol baterii

A 3: Temperatura

TRIO - Bezprzewodowy termometr

A 4: Symbol alarmu

A 5: Strzałka do oznaczenia wybranego kanału Sekcja wyświetlacza 3 IN dla wewnętrznego czujnika i przetworników 3-8 (rys. 1):

A 6: Wyświetl IN dla wewnętrznego czujnika i nadajników 3-8 (opcjonalnie)

A 7: Symbol baterii

A 8: Symbol okręgu dla automatycznie zmieniającego się kanału

B: Przyciski (rys. 2):

B 1: CLEAR / - przycisk

B 2: Przycisk ALARM / SET

B 3: Przycisk CHANNEL / +

C: Obudowa (rys. 3):

C 1: Otwór do montażu na ścianie C 2: Stojak (rozkładany)

C 3: Komora baterii 5.2 Nadajnik (rys. 4):

D 1: Światło sygnału transmisji

D 2: Numer kanału

D 3: Temperatura

D 4: Otwór do montażu na ścianie

D 5: Komora baterii

D 6: Przełączniki 1, 2, 3 i 4 (wewnątrz komory baterii)

D 7: Kabel czujnika

## **6. Rozpoczęcie pracy**

- Umieść instrumenty na stole w odległości około 1,5 metra od siebie. Unikaj bycia blisko możliwych źródeł zakłóceń, takich jak urządzenia elektroniczne i sprzęt radiowy.

### **6.1 Instalacja przetwornika**

1. Otwórz przykręconą komorę baterii pierwszego nadajnika.
2. Aby ustawić pierwszy nadajnik na kanał 1, przesunąć przełączniki 1, 2 i 3 w dół.

3. Aby wybrać wyświetlanie jednostek temperatury, przesun przełącznik 4 w górę o ° C (Celsjusza) lub przesun w dół o ° F (Fahrenheita).

4. Włóż dwie nowe baterie AAA 1,5 V, zgodnie z ilustracją biegunowości. Na wyświetlaczu pojawi się zmierzona temperatura i numer kanału 1.

5. Zamknij ponownie komorę baterii.

• Jeśli chcesz podłączyć więcej nadajników, powtórz kroki od 1 do 5. Prawidłowa pozycja przełącznika dla nadajników 1-8 znajduje się w tabeli. Zestaw zawiera 2 nadajniki, stacja bazowa może obsługiwać do 8 nadajników (opcjonalnie).

Przełącznik				Funkcja
1	2	3	4	
Dół	Dół	Dół	-	Kanał 1
Dół	Dół	Góra	-	Kanał 2
Dół	Góra	Dół	-	Kanał 3
Dół	Góra	Góra	-	Kanał 4
Góra	Dół	Dół	-	Kanał 5
Góra	Dół	Góra	-	Kanał 6
Góra	Góra	Dół	-	Kanał 7
Góra	Góra	Góra	-	Kanał 8
-	-	-	Dół	°F
-	-	-	Góra	°C

## 6.2 Instalacja stacji bazowej

- Otwórz komorę baterii stacji bazowej i włóż cztery nowe baterie AAA 1,5 V, zgodnie z ilustracją biegunowości.
- Wszystkie segmenty zostaną wyświetlone na krótko.
- Zamknij ponownie komorę baterii.
- Pomiar zainstalowanych nadajników zostaną wysłane do stacji bazowej. Zostanie wyświetlony symbol receptions.
- Jeśli odbiór powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się temperatura i maksymalne i minimalne wartości odpowiedniego nadajnika.
- Symbol odbioru znika.
- Na wyświetlaczu 3 pojawiają się automatycznie zmierzone wartości wewnętrzne.
- Jeśli z kanału nie zostaną odebrane żadne wartości lub nie zainstalowano żadnego nadajnika, na wyświetlaczu pojawi się „-”. Sprawdź baterie i spróbuj ponownie. Sprawdź, czy nie ma źródła zakłóceń.

- Możesz również rozpocząć inicjalizację ręcznie.
- Naciśnij przycisk **KANAŁ / +**, aż obokżądanego kanału pojawi się strzałka. Jeśli chcesz wyszukać wszystkie zainstalowane nadajniki, wybierz czujnik wewnętrzny (IN).
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **KANAŁ / +**, przez trzy sekundy. • Pojawi się symbol odbioru.
- Stacja bazowa zeskanuje pomiary

### 6.3 Dodatkowe nadajniki

- Jeśli zainstalowano więcej niż dwa nadajniki, pomiary nadajnika 3-8 pojawią się w sekcji 3 wyświetlacza.
- Naciśnij przycisk **KANAŁ / +**, aby wybrać sekcję wyświetlania 3. Strzałka pojawi się na odpowiedniej sekcji wyświetlacza.
- Naciśnij przycisk **KANAŁ / +**, aby zmienić zainstalowane nadajniki.
- Naciśnij ponownie przycisk po ostatnim zarejestrowanym kanale i pojawi się symbol okręgu. W sekcji wyświetlacza 3 wyświetlane są wartości czujnika wewnętrznego i przetworników 3-8. Aby wyłączyć funkcję, ponownie naciśnij przycisk.
- Zmierzone wartości wewnętrzne pojawiają się ponownie na wyświetlaczu.

## 7. Obsługa

### 7.1 Zmiana wyświetlacza ° C / ° F

- Naciśnij przycisk **KANAŁ / +**, aby wybrać sekcję wyświetlania 3.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALARM / SET**, aby zmienić jednostkę temperatury między ° C (Celsjusza) lub ° F (Fahrenheita).

### 7.2 Resetowanie wartości maksymalnych i minimalnych

- Naciśnij przycisk **KANAŁ / +**, aż na żądanym kanale pojawi się strzałka.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **CZYŚĆ / -**, aby usunąć maksymalne i minimalne wartości aktualnie wybranego kanału.

### 7.3 Alarm temperatury

#### 7.3.1 Ustawianie alarmu temperatury

- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawień, jeśli przez dłuższy czas nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.



- W trybie ustawień naciśnij i przytrzymaj przycisk CLEAR / – lub przycisk CHANNEL / + w trybie szybkim.
- Alarm temperatury można ustawić tylko dla kanałów 1 i 2.
- Naciśnij przycisk **KANAŁ / +**, aż na żądanym kanale pojawi się strzałka (1 lub 2).
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ALARM / SET przez 3 sekundy.
- 4,4 ° C (domyślny kanał 1, kanał 2: -17,8 ° C) lub ostatni ustawiony górny limit temperatury miga na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **KANAŁ / +**, lub **CZYŚĆ / –**, aby ustawić żądany górny limit temperatury.
- Potwierdź ustawienie przyciskiem ALARM / SET.
- 0,6 ° C (domyślny kanał 1, kanał 2: -30 ° C) lub ostatni ustawiony dolny limit temperatury miga na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **KANAŁ / +**, lub **CZYŚĆ / –**, aby ustawić żądany dolny limit temperatury.
- Potwierdź ustawienie przyciskiem ALARM / SET.
- Naciśnij przycisk ALARM / SET po ustawieniu wartości, aby włączyć funkcję alarmu.
- Pojawi się symbol alarmu.

#### 7.3.4 W przypadku alarmu

- W przypadku alarmu odpowiedni symbol będzie migał i rozlegnie się dźwięk alarmu. Zatrzymaj dźwięk alarmu za pomocą dowolnego przycisku.
- Uwaga: Gdy wartość mierzona przekroczy lub spadnie poniżej wartości alarmu, po 10 minutach rozlegnie się alarm.

### 8. Ustawienie i montaż stacji bazowej i nadajników

- Stacja bazowa może być umieszczona na dowolnej płaskiej powierzchni (składana podstawa) lub na ścianie (otwór montażowy) w wybranej lokalizacji. Należy unikać zbliżania się do jakiegokolwiek źródła zakłóceń, takiego jak ekrany komputera, telewizory lub solidne metalowe przedmioty.
- Nadajnik można zamontować na ścianie (otwór montażowy z tyłu). Po umieszczeniu na zewnątrz, wybierz zacienione i suche miejsce dla nadajnika. Bezpośrednie działanie promieni słonecznych może spowodować nieprawidłowy pomiar, a ciągła wilgotność niepotrzebnie uszkadza elementy elektroniczne. • Wodoodporny czujnik kablowy jest idealny do kontroli temperatury w lodówce, zamrażarce, akwarium, basenie i stawie. Umieść kabel z elementem czujnikowym w żądanym miejscu.

- Po wybraniu żądanej lokalizacji sprawdź, czy transmisja z nadajnika do stacji bazowej jest możliwa (zasięg transmisji do 100 m na otwartej przestrzeni). W solidnych ścianach, zwłaszcza z częściami metalowymi, zasięg transmisji można znacznie zmniejszyć.
- W razie potrzeby wybierz inną pozycję nadajnika i / lub stacji bazowej.

## 9. Opieka i konserwacja

- Wyczyść urządzenia miękką, wilgotną szmatką. Nie używaj rozpuszczalników ani środków do szorowania.
- Wyjmij baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Przechowuj urządzenia w suchym miejscu.

### 9.1 Wymiana baterii

- Gdy symbol baterii pojawi się na wyświetlaczu kanału, zmień baterie odpowiedniego nadajnika.
- Wymień baterie stacji bazowej, gdy na wyświetlaczu dolnych wartości pojawi się symbol baterii.
- Uwaga: Po wymianie baterii należy przywrócić kontakt między nadajnikiem a stacją bazową - zawsze wkładaj nowe baterie do obu urządzeń lub rozpocznij ręczne wyszukiwanie nadajnika.

## 10. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak wskazań na stacji bazowej / nadajniku	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa</li> <li>→ Wymień baterie</li> </ul>
Brak odbioru nadajnika Wyświetlacz "---"	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nie zainstalowano nadajnika</li> <li>→ Sprawdź baterie nadajnika (nie używaj akumulatorów!)</li> <li>→ Uruchom ponownie nadajnik i stację bazową zgodnie z instrukcją</li> <li>→ Przeszukaj nadajnik ręcznie zgodnie z instrukcją obsługi</li> <li>→ Wybierz inne miejsce dla nadajnika i / lub stacji bazowej</li> <li>→ Zmniejsz odległość między nadajnikami a stacją bazową</li> <li>→ Sprawdź, czy nie ma źródła zakłóceń.</li> </ul>
Nieprawidłowe wskazanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Wymień baterie</li> <li>→ Użyj funkcji kalibracji</li> </ul>

## 11. Funkcja kalibracji

- Termometr sterowany radiowo pozwala użytkownikowi skalibrować pomiary temperatury na stacji bazowej za pomocą zewnętrznego, lepszego źródła odniesienia. Użytkownik może dokonać regulacji wyświetlania temperatury w zakresie pomiarowym.

### 11.1 Kalibracja wyświetlacza temperatury

- Naciśnij przycisk CHANNEL / +, aż strzałka pojawi się obokżądanego kanału.
- Naciśnij jednocześnie przycisk ALARM / SET i CHANNEL / + przez 5 sekund.
- Wskaźnik temperatury miga.
- Naciśnij przycisk CHANNEL / + lub CLEAR / -, aby poprawić wyświetlanie temperatury.
- Naciśnij krótko przycisk ALARM / SET, na wyświetlaczu pojawi się normalny pomiar lub naciśnij i przytrzymaj przycisk ALARM / SET przez 3 sekundy, aby potwierdzić ustawioną wartość.

### Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska, które mogą być usuwane za pośrednictwem lokalnych punktów recyklingu. Nie umieszczaj urządzeń elektrycznych w odpadach domowych. Urządzenia elektroniczne i elektryczne muszą być zbierane osobno i wysyłane w celu recyklingu przyjaznego dla środowiska. Skontaktuj się z administracją gminy lub miasta, aby uzyskać informacje dotyczące utylizacji elektryki.



a) Urządzenia elektroniczne są odpadami nadającymi się do recyklingu i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Pod koniec okresu użytkowania należy pozbyć się produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Sprzęt elektroniczny musi być usuwany w lokalnych punktach zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego zgodnie z dyrektywą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



b) (Akumulatory)

Jako użytkownik końcowy wymagane jest prawo (rozporządzenie w sprawie baterii) do zwrotu wszystkich zużytych (doładowywanych) baterii; ich utylizacja w odpadach domowych jest zabroniona!

Zanieczyszczone (ładowalne) baterie są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że ich utylizacja w domowych odpadach jest zabroniona. Oznaczenia metali ciężkich obejmują: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwy na (ładowalne) baterie, np. Poniżej ikony kosza po lewej).

Zużyte (ładowalne) baterie mogą być zwrócone do punktów zbiórki w twojej gminie, naszych sklepach lub wszędzie tam, gdzie (doładowywane) baterie są sprzedawane.

W ten sposób wypełniasz swoje ustawowe zobowiązania i przyczyniasz się do ochrony środowiska.

### 13. Specyfikacje

Zakres pomiarowy Temperatura wewnętrzna: 0 ° C ... 60 ° C (32 ° F ... 140 ° F)

Temperatura zewnętrzna: -40 ° C ... 60 ° C (-40 ° F ... 140 ° F)

Dokładność temperatury:  $\pm 1$  ° C

Rozdzielczość temperatury: 0,1 ° C

Zakres max. 100 m (otwarte pole)

Częstotliwość transmisji: 433 MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: <10 mW

Czas transmisji: Nadajnik transmitowany co 60 sekund

Długość kabla śr. 140 cm

Pobór mocy Stacja bazowa: 4 x 1,5 V AAA (brak baterii)

Nadajnik: każdy 2 x 1,5 V AAA (nie zawiera baterii) Stacja bazowa

Wymiary: 116 x 24 (64) x 126 mm

Waga: 143 g (tylko urządzenie)

#### **Nadajnik**

Wymiary: 45 x 20 x 110 mm

Waga: 52 g (tylko urządzenie)

*Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana bez pisemnej zgody TFA Dostmann. Dane techniczne są poprawne w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcie można znaleźć, wprowadzając numer produktu na naszej stronie głównej.*

*Deklaracja zgodności UE Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 30.3062 jest zgodny z dyrektywą 2014/53 / UE.*

*Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
www.tfa-dostmann.de E-Mail: info@tfa-dostmann.de TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg  
12, D-97877 Wertheim, Niemcy*